**Appendice 1 :** Document de projet

**Titre du projet:** Renforcement des Services de l’Administration Publique (Santé et Enseignement Supérieur)

**Effet UNDAF :** Les populations, en particulier les enfants, les jeunes et les femmes, accèdent de façon équitable et utilisent les services sociaux de base et s’impliquent dans la gestion desdits services

**Effet programme pays :** Accès équitable à une éducation de qualité et à la santé pour tous

**Produits attendus :** Des professionnels de la diaspora tchadienne en France sont déployés à travers des missions temporaires dans les secteurs de la santé et de l’enseignement supérieur

**Agence d’exécution :** OIM

**Partenaire de mise œuvre :** Ministère du Plan, de l’Economie et de la Coopération Internationale

**Autres partenaires :** Primature, Ministère des Affaires Etrangères, Ministère de la Santé Publique, Ministère de l’Enseignement Supérieur, OMS, GESST

|  |  |
| --- | --- |
| **Description Sommaire**  Ce projet a pour objectif principal de mobiliser les compétences de la diaspora tchadienne pour apporter un soutien aux différents défis auxquels le pays est confronté. Ce projet consistera à mettre en œuvre les actions immédiates identifiées par le Gouvernement et le Groupe d’Entraide à l’Enseignement Supérieur et à la Santé au Tchad (GESST) dans les domaines de la Santé et de l’Enseignement Supérieur.  Les approches de transfert de connaissance par les expatriés nationaux (TOKTEN) promus par le PNUD et la Migration pour le Développement en Afrique (MIDA) de l’OIM ont été retenues en raison des résultats probants obtenus dans beaucoup de pays. L’OMS fournira également une assistance technique dans le domaine de la santé.  La mise en œuvre de ce projet permettra à court terme de pallier le manque de personnel de santé et de l’enseignement supérieur au Tchad à travers le déploiement temporaire de la diaspora tchadienne de France. |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |
|  |  |

é

Budget pour 11 mois : **450.000 USD**

Budget total :

Ressources allouées:

* Gouvernement :
* PNUD : 300 000
* Japon  : 150 000
* Autres sources

**Période couverte par le Programme Pays:** 2012 – 2015

**Composante du Programme:** Développement du Capital Humain

**Titre du projet:** TOKTEN/MIDA

**N° Award:** 00072333

**N° Projet:** 00085478

**Durée du projet :** 11 mois

**Modalité de gestion :** Agence

HCDH : CHD/05/AH/03

PNUD :

Durée du projet : \_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

Modalité de GESSTion : \_\_\_\_\_\_

|  |  |
| --- | --- |
| Approuvé par le Gouvernement  Signature : Date : | Approuvé par le PNUD  Signature : Date : |

[I. ANALYSE DU CONTEXTE](#_Toc288287474)

Le Tchad est l’un des pays les plus pauvres du monde malgré son potentiel en ressources naturelles abondantes et diversifiées (mines, pétrole, terres arables, etc.). Avec un IDH en 2011 de 0,328, le Tchad occupe le 183ème rang sur 187 pays; l’espérance de vie à la naissance est de 49,6 ans et le PIB/habitant de 1300 Dollars USD en parité du pouvoir d’achat (RMDH 2011)[[1]](#footnote-1). Cet IDH traduit une situation de pauvreté généralisée qui est notamment reflétée par un niveau très faible de développement économique et un accès très limité aux services sociaux essentiels qui sont, par ailleurs, très peu développés.

La situation sociale est plus précaire encore en milieu rural où se retrouvent 78% de la population et où sévit 87% de la pauvreté monétaire[[2]](#footnote-2). En matière d’accès à l’eau potable, si les efforts actuels sont poursuivis, 60% de la population pourra y avoir accès en 2015. Les acquis au niveau de l’éducation restent faibles, même si le taux brut de scolarisation qui était à 32% en 1993 est passé à 98% en 2009[[3]](#footnote-3). En effet, seulement 50% des enfants finissent leur scolarité, dont deux tiers de garçons.

Dans le domaine sanitaire, le pays est confronté depuis des décennies à des maladies endémiques et épidémiques qui affectent sa population, particulièrement les femmes et les enfants. Les indicateurs de santé mettent en évidence cette situation alarmante. D’après l’Enquête Démographique et de Sante au Tchad (EDST 2), le taux de mortalité maternelle est le plus élevé de la sous-région (1099 pour 100.000 naissances vivantes) et le taux de mortalité infantile (102 pour 1000 naissances vivantes).

Le système éducatif tchadien connaît des difficultés pour l’atteinte des objectifs relatifs à l'accès universel et équitable de tous les citoyens à l'éducation. La scolarisation primaire universelle est encore loin d’être acquise au Tchad. La qualité de l’éducation reste faible à tous les niveaux (scolaire, secondaire ou supérieure), avec un taux d’achèvement (49%, dont 63% pour les garçons et 36% pour les filles), le taux moyen de promotion (64.8%), de redoublement (23%) et d’abandon (12.2%), montrent une faible efficacité interne du système, donc un gaspillage des ressources. Du reste, la faiblesse de la qualité de l’enseignement renvoie à des défaillances du système éducatif à tous les niveaux, notamment en ce qui concerne la formation des enseignants, les curricula, les contenus des enseignements/Apprentissages, les méthodes et l’évaluation.

En sommes, les secteurs de la santé et de l’éducation sont reconnus par le Gouvernement comme étant prioritaire. Malgré cela, il est confronté à la problématique des ressources humaines caractérisée par leur insuffisance quantitative et qualitative, leur mauvaise utilisation en terme suivi de leur carrière et de leur répartition géographique sur le territoire national, ainsi que l’absence de motivation. Cela se traduit par l’absence ou la mauvaise qualité de l’offre de services dans ces deux secteurs.

Cette situation urgente et préoccupante a amené le Gouvernement à initier avec le Groupe d’Entraide à l’Enseignement Supérieur au Tchad (GESST), un programme d’assistance technique dont l’objectif est de mobiliser les compétences diverses de la diaspora tchadienne à l’étranger pour apporter un soutien au différents défis auxquels le pays est confronté. Le GESST dispose d’un répertoire des compétences de la diaspora tchadienne qu’il a partagé avec les partenaires et les autorités tchadiennes.

**II DESCRIPTION DE PROJET**

A l’issu d’une mission effectuée au Tchad par le GESST au mois d’octobre 2012, le GESST et le Gouvernement avaient jeté les bases de ce programme de mobilisation des compétences de la diaspora. Ce projet consiste à mettre immédiatement en œuvre les actions déjà identifiées dans les domaines de la Santé et de l’Enseignement Supérieur.

Il ressort des discussions avec le Gouvernement, le GESST et les partenaires, un certain nombre d’activités prioritaires:

* *dans le domaine de la santé* : La contribution aux soins Médicaux par les Médecins et le développement de la maintenance biomédicale; et
* *dans l’Enseignement Supérieur :* La contribution à l’Enseignement Supérieur (la mise en œuvre du Schéma LMD, contribution à la Gouvernance des Universités, le soutien à la Recherche; la définition d’une politique de formation-Insertion Professionnelle).

Sur cette base, le Gouvernement à adresser des requêtes aux partenaires, notamment, le PNUD, l’Organisation Internationale pour les Migrations (OIM) et l’Organisation Mondiale de la Santé (OMS), en vue d’une assistance pour renforcer ses capacités en matière de gestion de la diaspora (mis en place d’une structure, évaluation des besoins des ministères ciblés, identification des compétences dans la diaspora, planification des missions, soutien logistique, sensibilisation); et

Les approches de transfert de connaissance par les expatriés nationaux (TOKTEN) promus par le PNUD et la Migration pour le Développement en Afrique (MIDA) de l’OIM ont été retenues en raison des résultats probants obtenus dans beaucoup de pays, notamment en RDC, au Burundi, au Rwanda. L’OMS fournira son assistance technique dans le domaine de la santé.

Le projet comprendra plusieurs phases :

*Identification des secteurs et des institutions prioritaires (Santé et Enseignement Supérieur)*

Une attention particulière sera accordée à l’identification des besoins prioritaires des Ministères Bénéficiaires dans les secteurs de la Santé et l’Enseignement Supérieur.

L’analyse des secteurs prioritaires sera basée sur les principales institutions intervenant concernées par les secteurs: il s’agira des services centraux, les structures d’enseignement, de formation, d’encadrement et de recherche, les systèmes et les mécanismes. Sur la base de cette évaluation, il sera formulé des besoins en termes de réponses spécifiques. Cette phase d’évaluation est indispensable pour l’optimisation du projet. En effet, les expériences passées ont montré que la réussite des missions et l’atteinte des objectifs sont directement liées à la formulation des besoins. Aussi l’identification des besoins pour chaque Ministère clé se fera en tenant compte des politiques sectorielles déjà élaborées ainsi que la vision des autorités.

*Organisation des missions d’appui de la diaspora*

Une fois les besoins identifiés, des termes de référence précis seront définis. En coordination avec l’OIM, le PNUD, le Ministère ciblé, la Cellule du Programme planifiera et organisera les missions des Tchadiens de la diaspora en France.

Une procédure de présélection des CV des Tchadiens de l’étranger sera mise en place et faite dans le cadre des Comités de Sélection. Il s’agira de s’assurer que les qualifications des experts correspondent aux postes. Une fois le processus de présélection effectué, les CV seront communiqués aux Ministères qui feront le choix final du candidat.

*La prise en charge*

Des indemnités pour couvrir les frais de séjour seront octroyées aux candidats sélectionnés. En effet, outre le transport international entre le pays de résidence et le Tchad, les candidats sélectionnés pour ce type de transfert bénéficieront d’une assistance financière de 70 USD/jour de présence sur place. Les candidats sélectionnés pourront bénéficier d’une avance sur les frais de séjour qui ne pourra excéder 80% des coûts totaux du séjour, calculés en fonction des jours de présence escomptés dans le pays. Le solde (20%) sera payé dès le retour dans le pays de résidence sur la base du respect des obligations contractuelles, notamment la mise à disposition et l’acception d’un rapport final de la mission.

**III OBJECTIFS DU PROJET**

Ce projet a pour objectif principal de mobiliser les compétences de la diaspora tchadienne pour apporter un soutien aux différents défis auxquels le pays est confronté.

Les objectifs spécifiques de ce projet sont les suivants:

1. Soutenir le Gouvernement du Tchad avec l’engagement de 20 professionnels de la diaspora en France à travers des missions temporaires dans les secteurs de la Santé et l’Enseignement Supérieur;
2. Améliorer la coopération entre les réseaux de la diaspora en France et les institutions de la santé et l’enseignement supérieur au Tchad; et
3. Jeter les bases pour une politique et un programme durable de moyen et long terme pour engager la diaspora Tchadienne dans le développement du pays d’origine.

**IV RESULTATS ATTENDUS – ACTIVITES**

**Résultat 1: Une Cellule du Projet est mise en place sous l’égide du Ministère du Plan, en collaboration avec la Primature et en partenariat avec le PNUD, l’OIM, l’OMS et le GESST**

***Activités***:

* Créer un comité de coordination composée de la Primature, Ministre du Plan, de l’Economie et de la Coopération Internationale, Ministère des Affaires Etrangères et de l’Intégration Africaine, Ministère de l’Enseignement Supérieure et Ministère de la Santé Publique;
* Recruter le personnel (Coordonnateur et personnel d’appui);
* Acquérir la logistique nécessaire pour le projet; et
* Définir et mettre en place des outils de planification (évaluation des besoins des institutions ciblées, confection et mise à jour d’un plan de déploiement des spécialistes).

**Résultat 2: Les Tchadiens de l’Extérieur et les acteurs nationaux sont formés et informés sur l’approche de ce projet**

***Activités*:**

* Tenir un atelier de formation pour les fonctionnaires des ministères de compétences sur l’engagement de la diaspora;
* Organiser une série des campagnes de sensibilisation en France ciblant les membres de la diaspora pour favoriser le retour temporaire; et
* Mettre en place un plan d’information des Tchadiens à l’intérieur et de l’extérieur de l’importance de ce projet dans le développement du pays à travers les fiches, les dépliants et les émissions radiophoniques.

**Résultat3: Les Performances et la qualité des services de l’administration et des institutions ciblées (santé et enseignement supérieur) sont améliorées**

***Activités:***

* Identifier et évaluer les besoins priorités des institutions et structures des secteurs de la santé et de l’enseignement supérieur après l’évaluation initiale conduite par le GESST au Tchad;
* Identifier, évaluer et sélectionner les profils et compétences des Tchadiens en France dans les secteurs de santé et de l’enseignement supérieur;
* Organiser le support logistique pour les missions temporaires de la diaspora en France au Tchad (réservations, billets d’avion, transport interne, accommodation);
* Déployer les compétences des 20 membres de la diaspora tchadienne en France pour renforcer les capacités des institutions et acteurs des secteurs de la santé et de l’enseignement supérieur;
* Promouvoir la coopération et le transfert de compétences entre la diaspora tchadienne et leurs homologues « locaux »; et
* Effectuer des missions de monitoring aux institutions hôtes au Tchad et conduire une évaluation du projet pilote afin de tirer les leçons et les bonnes pratiques dans le but de mobiliser des ressources pour envisager un projet de moyen terme.

# V ARRANGEMENTS DE GESTION

**Ancrage institutionnel et Administration du programme**

Ce projet pilote de neuf mois qui est financé entièrement par le PNUD sera implémenté par l’OIM en étroite collaboration avec le Comité de la Coordination et de Sélection qui regroupe les institutions gouvernementales concernées.

## Modalités de suivi axées sur les résultats

En accord avec les règles et procédures du Guide de l’utilisateur du PNUD[[4]](#footnote-4), le suivi du projet sera assuré de la manière suivante :

### – Rapports obligatoires soumis par le/la Project Manager (OIM)

* + Un rapport final de projet devra être élaboré par le/la Project Manager de l’OIM et partagé avec le Comité de coordination et de sélection.

**VI CONTEXTE JURIDIQUE**

L’administration globale du projet sera régie par les procédures et règlements du PNUD contenus dans le Manuel de Programmation dans le cadre politique défini par le Conseil d’Administration.

Les modifications suivantes ne peuvent être apportées au document de projet qu’avec la signature du Représentant Résident du PNUD, à condition que celui-ci ait l’assurance que les autres signataires du document de projet n’ont pas d’objection à l’égard des changements proposés :

* les révisions ou compléments apportés aux annexes du descriptif du projet ;
* les révisions n’ayant pas d’incidence notable sur les objectifs immédiats, les produits et les activités du projet, mais qui tiennent à l’évolution de la combinaison des apports déjà convenus ou augmentation des coûts dus à l’inflation ; et
* les révisions pour l’accroissement des dépenses du personnel ou d’autres frais dus à l’inflation ou à d’autres causes.

**Appendice 2**

DESCRIPTION DES SERVICES

Numéro du programme/projet : 00085478

Titre du programme/projet : Renforcement des Services de l’Administration Publique (Santé et Enseignement Supérieur

Résultats devant être obtenus par l’OIM

|  |
| --- |
| - Les performances et la qualité des services des institutions ciblées dans le secteur de la santé et de l’enseignement supérieur se sont améliorées grâce aux missions temporaires des professionnels de la diaspora  - Un plan d’action pour le développement d’une politique nationale de mobilisation de la diaspora tchadienne est adopté  - Un Comité de Coordination pour la mobilisation de la diaspora réunissant toutes les institutions nationales et partenaires est mis en place  - Les institutions nationales sont formées sur Migration & Développement |

Travail devant être accompli par l’OIM

|  |
| --- |
| - Mettre en place un Comité de Coordination  - Tenir un atelier de formation pour les fonctionnaires des ministères concernés ainsi que pour les institutions bénéficiaires sur Migration & Développement et l’engagement de la diaspora  - Instaurer un mécanisme de recrutement transparent des experts permettant de :   * Valider l’identification des besoins spécifiques des institutions bénéficiaires * Identifier, évaluer et sélectionner les profils et compétences des Tchadiens en France dans les secteurs de la santé et de l’enseignement supérieur avec l’appui du Groupe d’Entraide à l’Enseignement Supérieur et à la Santé (GESST)   - Organiser le support logistique pour les missions temporaires de la diaspora au Tchad  - Déployer au moins 20 membres de la diaspora tchadienne en France pour renforcer les capacités des institutions et acteurs des secteurs de la santé et de l’enseignement supérieur  - Faire des missions de suivi et d’évaluation afin de tirer les leçons et les bonnes pratiques dans le but de mobiliser des ressources pour envisager un projet de moyen et long termes. |

Description des Services :

|  |
| --- |
| L’expression des besoins par les secteurs de la santé et de l’enseignement supérieur déclenche le processus de sélection des experts. Sur la base du répertoire des compétences fourni par le GESST, les experts sont choisis et préparés pour leur acheminement au Tchad. Le bureau de l’OIM à Paris établit les premiers contacts physiques avec les missionnaires, les appuie dans les formalités administratives et leur donne des indications précises relatives à la mission. Sur le plan institutionnel, le travail est encadré par un comité de coordination comprenant un coordinateur et deux points focaux ainsi que le GESST. Les besoins des institutions tchadiennes sont recensés par les points focaux et relayés par la coordination au GESST et à l’OIM pour exécution conformément aux termes de référence. |

## Appendice 3

## Tableau des services, facilités et paiements

##### Année \_\_2013\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_

|  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| PRODUITS ESCOMPTÉS pour le programme/projet et indicateurs avec cibles annuelles | **ACTIVITÉS PRÉVUES**  *Dresser la liste de toutes les activités à entreprendre au cours de l’année en vue de l’obtention des produits* | **Calendrier** | | | | **Budget prévu** | | **Calendrier des paiements à effectuer par le PNUD** | | | |
| T1 | T2 | T3 | T4 | Description | Montant USD | T1 | T2 | T3 | T4 |
| **Résultat 1:** Une Cellule du Projet est mise en place sous l’égide du Ministère du Plan, en collaboration avec la Primature et en partenariat avec le PNUD, l’OIM, l’OMS et le GESST | -Mettre en place un Comité de Coordination composée de la Primature, Ministre du Plan, de l’Economie et de la Coopération Internationale, Ministère des Affaires Etrangères et de l’Intégration Africaine, Ministère de l’Enseignement Supérieure et Ministère de la Santé Publique | x |  |  |  | -Organe de Regulation : Évaluation Qualité des candidatures | 840 | x |  |  |  |
| -Comité de Coordination et de Sélection | 2300 | x |  |  |  |
| **Résultat 2:** Les Tchadiens de l’Extérieur et les acteurs nationaux sont formés et informés sur l’approche de ce projet | -Évaluer les besoins  -Tenir un atelier de formation pour les fonctionnaires des ministères concernés sur Migration & Développement et l’engagement de la diaspora |  | x |  |  | -Visite des Sites d'activités en dehors de la capitale | 8050 |  | x |  |  |
| -Formation des Fonctionnaires des Ministères de Compétences, de la diaspora et des institutions bénéficiaires | 20500 |  | x |  |  |
| -Informer et sensibiliser la diaspora basée en France  Élaborer un plan d’action pour le développement d’une politique nationale de mobilisation de la diaspora  Visite de suivi des partenaires |  |  |  | x | -Activités d'Information, de Sensibilisation et de Mise en Route avec l’assistance de l’OIM Paris | 14954 |  |  | x(1/2) | x(1/2) |
| -Suivi et évaluation | 9600 |  |  |  | x |
| **Résultat3:** Les Performances et la qualité des services de l’administration et des institutions ciblées (santé et enseignement supérieur) sont améliorées | -Valider l’identification des besoins spécifiques des institutions prioritaires dans le secteur de la sante et l’enseignement supérieur, réalisée par le Gouvernement du Tchad  -Identifier, évaluer et sélectionner les profils et compétences des Tchadiens en France dans les secteurs de santé et de l’enseignement supérieur, à partir du répertoire des compétences de la diaspora tchadienne élaboré par le GESST | x | x | x | x | -Deploiement Terrain-Frais de voyages des recipiendaires-Frais de logement des recipiendaires-Frais de communication-Equipements terrain-Per Diem-Assurances, Maladie et Accidents Divers-Reserve pour imprevue terrain | 2420  41400  46000  5500  6050  19000  6900  2990 |  | X (1/2) | X (1/2) |  |
| -Organiser le support logistique pour les missions temporaires de la diaspora en France au Tchad (réservations, billets d’avion, transport interne, accommodation);  -Déployer 23 membres de la diaspora tchadienne en France pour renforcer les capacités des institutions et acteurs des secteurs de la santé et de l’enseignement supérieur;  -Promouvoir la coopération et le transfert de compétence entre la diaspora tchadienne et leurs homologues « locaux »;  -Effectuer des missions de monitoring aux institutions hôtes au Tchad  Organiser une session de débriefing avec les experts de la diaspora à la fin de leur mission ;  -Effectuer une mission d’évaluation finale conjointe PNUD/OIM afin de tirer les leçons et les bonnes pratiques dans le but de mobiliser des ressources pour envisager un projet de moyen terme. |  |  |  |  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
| Formulation d’un projet 3 ans | -Dans la continuité du projet, écrire une nouvelle proposition englobant d’autres pays et s’étendant dans la durée et identifier les financements nécessaires sur une période de 3 ans. |  | x | x | x | -Desk research-Rapid Sectorial Survey-Field visits-Revision of propposal | 50000 |  |  | X (1/2) | X (1/2) |
| Frais administratifs Ministères | -Allocation mensuelle destinée au coordonnateur et aux points focaux des ministères de la santé et de l’enseignement supérieur  -et soutien en équipement de bureau. | x | x | x | x | -Allocation mensuelle staff des ministères-Equipement de bureau | 33757 |  | X (1/2) | X  (1/2) |  |
| Frais administratifs OIM | -Salaires personnels du projet  -et coûts de fonctionnement de bureau. | x | x | x | x | PersonnelCoûts de fonctionnement de bureau | 179739 |  | X  (1/2) | X  (1/2) |  |
|  |  |  |  |  |  | Total | **450000** | **3140** | **200428** | **204355** | **42077** |

Note :

* Les dépenses effectuées pour les services du personnel peuvent se limiter aux salaires, aux allocations et aux autres droits, y compris le remboursement des impôts sur le revenu et des frais de déplacement occasionnés par l’affectation au programme/projet, des frais de déplacement en mission à l’intérieur du pays ou de la région du programme et des frais de rapatriement.
* Le PNUD sera tenu de fournir des services divers tels que l’assistance administrative, les frais de poste et de télégrammes et le transport selon qu’il pourra être requis par les membres du personnel de [*a) l’institution gouvernementale*] ou [*b) l’organisme des Nations Unies*] dans l’exercice de leurs fonctions.
* Des ajustements peuvent être effectués dans chacune des sections après consultation entre le PNUD et [*a) l’institution gouvernementale*] ou [*b) l’organisme des Nations Unies*], sous réserve qu’ils soient en conformité avec les dispositions du document d’appui au programme ou du Document de Projet et s’ils sont considérés comme étant dans l’intérêt du programme/projet.

Appendice 4

#### MODÈLE DE RAPPORT DES DÉPENSES DU PNUD

**Période\_\_\_\_\_\_\_**

|  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **PRODUITS ESCOMPTÉS   pour le programme/projet et indicateurs avec cibles annuelles** | **ACTIVITÉS PRÉVUES**  *Dresser la liste de toutes les activités à entreprendre au cours de l’année en vue de l’obtention des produits* | **Budget prévu** | | **Paiements et dépenses** | | |
| Description | Montant | Paiements reçus | Dépenses | Solde |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |  |
|  |  |  |  |  |
|  |  | Total |  |  |  |  |

1. Source : Rapport Mondial sur le Développement Humain 2011 [↑](#footnote-ref-1)
2. Source : Stratégie Nationale de Réduction de la Pauvreté (SNRP 2) [↑](#footnote-ref-2)
3. Source : Rapport décennal sur la mise en œuvre des OMD au Tchad (ROMD 2010) [↑](#footnote-ref-3)
4. <http://content.undp.org/go/userguide/results/> [↑](#footnote-ref-4)